Portable DVD player PET1030

Käyttöopas
Manual do utilizador
Εγχειρίδιο χρήστη
Руководство пользователя

English

Content

1 Control elements and functional components
1.1 Main unit controls
1.2 Disc door
1.3 Front of player
1.4 Bottom of the player
1.5 Right of player
1.6 Remote Control
2 Introduction
2.1 Your portable DVD player
2.2 Unpacking
2.3 Placement
2.4 Playable disc formats
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video CD
2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
2.4.4 CD with JPEG files
2.4.5 DivX video discs
2.4.6 About SD Memory Card
2.5 Zero Bright DotTM
2.6 Compatibility of the USB connection on this portable DVD player:
2.6.1 Music:
2.6.2 Pictures:
2.6.3 Video (vary with models):
3 General information
4 Charging the units
4.1 Charge the DVD player
4.2 Powering your remote control
5 Start up
5.1 Setup
5.2 Playback DVD
5.3 Playback VCD
5.4 Playback Super (S)-VCD
5.5 Playback Music CD
5.6 Playback Music MP3/WMA-CD
5.7 Playback Picture-CD
5.8 Playback from USB
6 Addition Functions
6.1 DISPLAY Menu
6.2 Connection
6.2.1 Headphone
6.2.2 TV
6.2.3 AV input
6.2.4 USB
6.2.5Coaxial
6.2.6 SD/MMC card slot
6.2.7 S Video
7 Troubleshooting
8 Technical data

PHILIPS

CLASS 1 LASER PRODUCT

Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners
2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved

Printed in China wk7205

quality control procedures used in our Portable DVD Players, our LCD displays are produced with zero tolerance for bright dots. Select Portable DVD Players come with Philips Zero Bright Dot™ Policy to guarantee optimal screen quality.
Warranty service varies from region to region. Contact your local Philips representative for more detailed information.

2.6 Compatibility of the USB connection on this portable DVD player:

This portable DVD player supports most USB Mass storage devices (MSD) that are compliant to the USB MSD standards.
- Most common Mass storage class devices such as USB drives, memory sticks, jump drives and etc.
- If you see a 'Disc Drive' show up on your computer after you plugged the mass storage device into your computer, most likely it is MSD compliant and it will work with this portable DVD player.

If your Mass storage device required a battery / power source. Please make sure you have a fresh battery in it or charge the USB device first and then plug it into the portable DVD player again.

2.6.1 Music:
- This device only supports unprotected music with the following file extension:
  .mp3
  .wma (vary with model)
- Music bought from on-line music stores are not supported because they are secured by Digital Rights Management protection (DRM).

2.6.2 Pictures:
- This device only support picture file with the following file extension:
  .jpg
2.6.3 Video (vary with models):
- This device support DivX video files. The following file extension is:
  .divx, .dx

No Direct connection can be made from computer USB port to the portable DVD player even purchased either or both mp3 or wma files in your computer.

3 General information

Power Sources

This unit operates on a supplied AC adaptor, adaptor, or a rechargeable battery pack.
- Make sure that the input voltage of the AC adaptor is in line with the local voltage. Otherwise, the AC adaptor may not be damaged.
- Do not touch the AC adaptor with wet hands to prevent electric shock.
- When connecting with car power (cigarette lighter) adaptor, be sure the input voltage of the adaptor is identical with car voltage.
- Unplug the AC adaptor from the outlet or remove the battery pack when the unit is not used for long periods of time.
- Hold the plug to disconnect the AC adaptor. Do not pull the power cord.

Please always use supplied AC/DC adaptor (AY4112/AY4134)

Safety and maintenance

- Do not disassemble the unit for laser rays are dangerous to eyes. Any service should be done by qualified service personnel.
- Unplug the AC adaptor to cut the power if liquid or objects get inside the unit.
- Take care not to drop the unit or subject it to strong shocks, which may cause malfunction.

Hearing Safety
Listen at a moderate volume.
- Using headphones at a high volume can impair your hearing. This product can produce sounds in decibel ranges that may cause hearing loss for a normal person, even for exposure less than a minute. The higher decibel ranges are offered for those that have already experienced some hearing loss.
- Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So after prolonged listening, what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. To guard against this, set your volume to a safe level before your hearing adapts and leave it there.
To establish a safe volume level:
- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
Listen for reasonable periods of time:
- Prolonged exposure to sound, even at normally "safe" levels, can also cause hearing loss.
- Be sure to use your equipment reasonably and take appropriate breaks.
Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.
- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle, cycling, skateboarding, etc.; it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
Important for those models with by-packed headphones: Philips guarantees compliance with the maximum sound power of its audio players as determined by relevant regulations only with the original model of provided headphones. In case this one needs replacement, we recommend that you contact your retailer to order a model identical to that of the original provided by Philips.
- Traffic safety: do not use while driving or cycling as you may cause an accident.
- Do not expose to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- This product is not waterproof: do not allow your player to be submersed in water. Water entering the player may cause major damage.
- Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene, or abrasives as these may harm the player.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects,lighted candles).
- Do not touch the lens!

When the player is in use for a long period of time, the surface will be heated. This is normal.

Handling discs

- Do not attach paper or tape to the disc.
- Keep the disc away from direct sunlight or heat sources.
- Store the disc in a disc case after playback.
- To clean, wipe the disc outwards from the center with a soft, lint-free cloth.

On handling the LCD screen

The LCD is manufactured using high precision technology. You may, however, see tiny black points that continuously appear on the LCD. This is a normal result of the manufacturing process and does not indicate a malfunction.

Environmental information

We have reduced the packaging to its minimum and made it easy to separate into mono materials: cardboard, PS, PE and PET. Your set consists of material which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations to dispose of packaging, exhausted batteries and old equipment.

Copyright information

"DivX, DivX®" Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license."
All other brand and product names are trademarks of their respective companies or organizations.
Unauthorized duplication of any recordings downloaded from the internet or made from CDs / VCDs / DVDs is a violation of copyright laws and international treaties.
The Windows Media and the Windows logo are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

4 Charging the units

4.1 Charge the DVD player

Plug in the AC/DC adaptor
- The **RED** LED indicates that charging is in progress.
When the set is not in use, it will take about 4 hours to fully charge it. However, when in use, it will take more than 8 hours to fully charge it.*
- The **RED** LED will turn off when the set is fully charged. When the low battery icon appears on the screen, please charge the player.
* Rechargeable batteries have a limited number of charge cycles and may eventually need to be replaced. Battery life and number of charge cycles vary by use and settings.

4.2 Powering your remote control

1 Open the battery compartment. Remove the protective plastic tab (first time users only).
2 Insert 1 x lithium 3V battery, type CR2025, then close the compartment.

CAUTION

- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst.
- Remove the batteries if the set is not to be used for a long time.

Perchlorate Material – special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Start up

5.1 Setup

1 Press **SETUP**. A list of features is shown.

2 Use ▲ / ▼ to highlight your selection.
3 Use ◀◀ or ▶▶ to enter a sub-menu
4 Use the navigation keys to highlight your desired setting and press **OK** to confirm.
5 The **SETUP** menu includes:

General	
Language	Set On Screen Display (OSD) languages
PBC settings	Set Playback Control function ON/OFF. This feature is available for Super VCD.
Power save	Set Power Saving mode ON/OFF
DivX (VOD)	Get the DivX (Video-On-Demand) code
Parental	Set parental options
Set password	Change password (default: 9999)
Factory settings	Restore factory settings
Video	
TV display	Set screen display aspect ratio
TV standard	Set video output format to TV system
Mpeg 4 subtitle	Select subtitle language for Mpeg 4 video, e.g. DivX video
Audio	
Dolby	Set Dolby output
Digital (SPDIF)	Set digital output format

5.2 Playback DVD

1 Briefly press **POWER** on the main control of the player to switch on the set.
2 Open the disc door and insert the disc.
3 The player will start to play the disc automatically.
4 The following functions are available during playback:

Pause	Press **II** to pause playback. You can resume playback by pressing **▶II** again
Previous/Next	Briefly press ⏮ or ⏭ once or several times to select your desired chapters
Fast backward / Fast forward	Keep pressing ⏮ or ⏭ will enter in fast speed, 2X, 4X, 6X, 8X. Then, press **▶II** to resume normal playback
Volume Control	Press ▲ or ▼ briefly or repeatedly to increase or decrease the sound volume
Stop	Briefly press ■ on the right side of the player to stop playback
Subtitle	Change subtitle display. The function is available by pressing either the **SUBTITLE** or **OPTIONS** key
Language	Change language. The function is available by pressing either the **AUDIO** or **OPTIONS** key
Angle	Change to view viewing angle (provided DVD disc). The function is available by pressing the **OPTIONS** key.
Zoom	Zoom in the screen, and then use the navigation keys to pan the screen. The function is available by pressing either the **ZOOM** or **OPTIONS** key
A-B Repeat	Set repeat loop playback: Press **A-B** to set the starting point and press **A-B** again to set the ending point. Then, the player will repeat the loop playback. Press **A-B** to cancel the loop playback

5 The following functions are available during playback:

Pause	Press **II** to pause playback. You can resume playback by pressing **▶II** again
Previous/Next	Briefly press ⏮ or ⏭ once or several times to select your desired track
Fast backward / Fast forward	Keep pressing ⏮ or ⏭ will enter in fast speed, 2X, 4X, 6X,... Then, press **▶II** to resume normal playback
Volume Control	Press ▲ or ▼ briefly or repeatedly to increase or decrease the sound volume
Repeat	Press **OPTIONS** key to select Repeat 1 track or Repeat all tracks
Shuffle	Press **OPTIONS** key to turn shuffle playback on or off
Stop	Briefly press ■ on the right side of the player to stop playback

5.3 Playback VCD

1 Briefly press **POWER** on the main control of the player to switch on the set.
2 Open the disc door and insert the disc.
3 The set will start to play the disc automatically.
4 The following functions are available during playback:

Pause	Press **II** to pause playback. You can resume playback by pressing **▶II** again
Previous/Next	Briefly press ⏮ or ⏭ once or several times to select your desired chapters
Fast backward / Fast forward	Keep pressing ⏮ or ⏭ will enter in fast search mode. Then, press **▶II** to resume normal playback
Volume Control	Press ▲ or ▼ briefly or repeatedly to increase or decrease the sound volume
Stop	Briefly press ■ on the right side of the player to stop playback
Subtitle	Change subtitle display. The function is available by pressing either the **SUBTITLE** or **OPTIONS** key
Language	Change language. The function is available by pressing either the **AUDIO** or **OPTIONS** key
Angle	Change to view viewing angle (provided DVD disc). The function is available by pressing the **OPTIONS** key.
Zoom	Zoom in the screen, and then use the navigation keys to pan the screen. The function is available by pressing either the **ZOOM** or **OPTIONS** key
A-B Repeat	Set repeat loop playback: Press **A-B** to set the starting point and press **A-B** again to set the ending point. Then, the player will repeat the loop playback. Press **A-B** to cancel the loop playback

5 The following functions are available during playback:

Pause	Press **II** to pause playback. You can resume playback by pressing **▶II** again
Previous/Next	Briefly press ⏮ or ⏭ once or several times to select your desired track
Rotate	Press **OPTIONS** key to select rotate mode. Then, use ▲ to rotate the picture clockwise. Use ▼ to rotate the picture anti-clockwise. Press **OPTIONS** key to exit rotate mode.
Zoom	Zoom in the screen, and then use the navigation keys to pan the screen. The function is available by pressing either the **ZOOM** or **OPTIONS** key
Stop	Briefly press ■ on the right side of the player to stop playback

6 At the end of the playback, press ■ A to eject the disc from the player.

5.8 Playback from USB

This USB port supports the playback of JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4 files.

Transfering and recording of data from the DVD to the USB port is not possible.

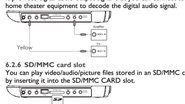
1 Briefly press **POWER** on the main control of the player to switch on the set.
2 Insert a USB flash drive or USB memory card reader into the USB port.

The USB plug-in storage only support Mass Storage (MSC) device. It does not support Human Interface Disk USB device and storage in MTP (Music Transfer Protocol) format.

3 The player will browse and show the contents in the USB flash device automatically.

The DVD player will take some time to browse the content of your USB flash drive. The browsing time will vary for memory capacity and the number of contents in your USB device.

4 Use navigation keys to select the file you want to access, then press **OK** to play it.



5 At the end of the playback, unplug the USB flash drive or USB memory card from the player

To deactivate the USB browser or want to switch to DVD playback, simply unplug the USB connection.

6 Addition Functions

6.1 DISPLAY Menu

When you press the **DISPLAY** during playback, the following menu will appear and you can access the corresponding function and information:

Brightness	It allows you to adjust the brightness of the screen
Contrast	It allows you to adjust the contrast of the screen
Color	It allows you to adjust the color of the screen from cool, warm and normal.
Turn off LCD	You can turn off the screen in some situations, such as when connected to TV or playing music discs. This can save the battery power
Battery level	It shows the battery level

6.2 Connection

6.2.1 Headphone
Connect the headphone to either one of the headphone jacks on the side of the player.

6.2.2 TV
You can connect the player to a TV and enjoy your DVD.

6.2.3 AV input
You can connect to other devices such as Digital Video Recorder, Digital Camera, etc.

The video input devices, such as video amplifier, digital video recorder, digital camera should have the RCA output connection on the device. If your device does not have the RCA output, please consult your dealer.

6.2.4 USB
You can plug in the USB flash drive to view the stored pictures and files.
1 After plug in the USB flash drive, the DVD player will browse the content of USB flash drive automatically.
2 See section **5.8 Playback from USB** for playback details.
3 Unplug the USB drive after enjoyment. This will also deactivate the USB browser function.

6.2.5Coaxial
It provides digital audio output signal that you can connect to your home theater equipment to decode the digital audio signal.

6.2.6 SD/MMC card slot
You can play mp3/wma/jpeg/divx files stored in an SD/MMC card by inserting it into the SD/MMC CARD slot.

6.2.7 S-Video
Connect the S-Video cable to the S-Video OUT

On the DVD player panel, press the **SOURCE** key repeatedly (or SD/MMC CARD on the remote) to select the SD/MMC source.

TIP Make sure the metal contact of the card to be inserted is facing down.

6.2.7 S Video
On the DVD player panel, press **VIDEO OUT** to select AV OR S-VIDEO OUT.

7 Troubleshooting

If it appears that the DVD-Video player is faulty, first consult this checklist. It may be that something has been overlooked.

WARNING Under no circumstances should you try to repair the set yourself as this will invalidate the guarantee. If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair. If you are unable to solve a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

Symptom	Remedy
No power	• Check if both plugs of the mains cord are properly connected. • Check if there is power at the AC outlet by plugging in another appliance. • Check if battery pack is inserted appropriately. • Check if car adaptor is connected appropriately.
Distorted picture	• Check the disc for fingerprints and clean with a soft cloth, wiping from centre to edge. • Sometimes a small quantity of picture distortion may appear. This is not a malfunction.
Completely distorted picture / no colour in TV screen	The NTSC/PAL setting may be in the wrong status. Match your TV's setting with DivX video
No sound	Check audio connections. If using a HiFi amplifier, try another sound source.
Disc can't be played	• Ensure disc label is upwards. • Clean the disc. • Check if the disc is defective by trying another disc.
The player does not respond to the remote control	Ensure the remote control directly at the sensor on the front of the player. Avoid all obstacles that may interfere with the signal path. Inspect or replace the batteries.
Distorted or B/W picture with DVD	Use only discs formatted according to the region of your set (PAL/NTSC).
No audio at digital output	• Check the digital connections. disc • Operations are not permitted by the disc. • Refer to the instructions in the disc inlay.
Player does not respond to all operating commands during playback	• Unplug the USB connection and plug-in again. Detection may take some time that very with the capacity of your USB device. The DVD player only support Mass Storage (MSC) format from USB flash drive. The DVD player does not support Hard Disk storage or Media Transfer Protocol (MTP) format.
Cannot switch to AV-in or no signal	• Unplug the USB connection and plug-in again. • Check the connection from the AV output device, such as digital camera, video recorder etc. • Use the provided AV cable for connection.
Switch between DVD/USB/AV-in	• DVD mode is default source during the DVD player power on. • Plug in USB will activate USB mode. Deactivate it by unplug the connection. • Plug in AV-in will activate AV-in mode. And deactivate it by unplugging the connection. • Do not plug-in USB & AV-in at the same time. Plug-in one connection before at a time only. • Unplug the connection before you plug-in another connection.
Player feels warm	When the player is in use for a long period of time, the surface will be heated. This is normal.
Display goes dimmer when AC is unplugged	Adjust the brightness in the **SETUP** menu.

This set complies with the radio interference requirements of the European Union.

8 Technical data

Dimensions	27 x 19 x 3.8 cm 10.6 x 7.5 x 1.5 inches
Weight	1.5 kg / 3.3 lb
Power supply	DC 9-12V 1.8-2.2A
Power Consumption	≤ 20W
Operating temperature range	0 - 50°C (32 - 122°F)
Laser wavelength	650nm
Video system	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. Modifications not authorized by the manufacturer may void users' authority to operate this device.
All rights reserved.

Copyright information

The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programmes, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyright and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes.

Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
Please be informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old product with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.

Français

Sommaire

1 Éléments de contrôle et composants fonctionnels
1.1 Contrôles de l'unité principale
1.2 Contrôles de l'unité principale
1.3 Face avant du lecteur
1.4 Côté droit du lecteur
1.5 Arrière du lecteur
1.6 Télécommande
2 Introduction
2.1 Votre lecteur de DVD portable
2.2 Déballage de l'appareil
2.3 Disposition
2.4 Disques lisibles
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 CD-Video
2.4.3 CD Audio / MP3 WMA-CD
2.4.4 CD-Vidéos avec fichiers JPEG
2.4.5 Disque DivX® vidéo
2.4.6 A propos de la carte mémoire SD
2.5 Zero Bright Dot™
2.6 Compatibilité entre les connexions USB et le lecteur de DVD portable:
2.6.1 Types de fichiers musicaux
2.6.2 Images
2.6.3 Vidéos (varient selon les modèles):
3 Généralités
4 Chargement des unités
4.1 Chargement du lecteur de DVD
4.2 Télécommande
5 Mise en route
5.1 Réglages
5.2 Lecture du DVD
5.3 Lecture de VCD
5.4 Lecture d'un super (S)-VCD
5.5 Lecture d'un CD de musique
5.6 Lecture d'un CD de musique MP3/WMA
5.7 Lecture d'un CD d'images
5.8 Lecture depuis une source USB
6 Fonctions supplémentaires
6.1 Menu DISPLAY (AFFICHAGE)
6.2 Connexion
6.2.1 Écouteurs
6.2.2 TV
6.2.3 Entrée AV
6.2.4 USB
6.2.5Coaxial
6.2.6 Logement pour carte SD/MMC
6.2.7 S-Video
7 Guide de dépannage
8 Caractéristiques techniques

PHILIPS

CLASSE 1 LASER PRODUIT

Soyons responsables
Respectons le droit d'auteur

Caractéristiques sujettes à modification sans préavis
Marques déposées appartenant à Koninklijke Philips Electronics N.V. ou à leurs propriétaires respectifs
2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Tous droits réservés

Imprimé en Chine wk7205

1 Éléments de contrôle et composants fonctionnels

1.1 Contrôles de l'unité principale (voir figure 1)

1 **▶II** Démarre / marque une pause / reprend la lecture
2 **■** Appuyez une fois pour arrêter la lecture et enregistrer la position d'arrêt. Appuyez deux fois pour arrêter complètement la lecture.
3 **⏮ / ⏭**. Recherche en arrière (⏮) ou en avant (⏭)
4 **VOL +** Contrôle du volume
5 **SETUP** Ouvre le menu **SETUP (RÉGLAGES)**
6 **DISPLAY** Ajuste les paramètres d'affichage du système
7 **DISC MENU** Affiche la page **MENU**
8 **▲, ▼, ◀, ▶** Déplacement vers le haut / le bas / la gauche / la droite
OK Confirme la sélection
9 **OPTION** Accède à des fonctions supplémentaires
10 **CHR-IR-POWER** Indicateur de mise en route / chargement / détecteur de télécommande

1.2 Contrôles de l'unité principale (voir figure 1)

11 **OPEN** Ouvre la porte pour insérer ou retirer un disque
12 **POWER** Allume / éteint le lecteur

1.3 Face avant du lecteur (voir figure 1)

13 **CHR-IR-POWER** Indicateur de mise en route / chargement / détecteur de télécommande

1.4 Côté droit du lecteur (voir figure 1)

14 **Reset** Réinitialise le lecteur en cas de blocage.
15 **Trou de fixation pour montage au mur**

1.5 Arrière du lecteur (voir figure 1)

16 **Ω** Connecteur des écouteurs
17 **AV OUT** Connecteur de sortie audio/vidéo
18 **AV IN** Connecteur d'entrée audio/vidéo
19 **USB** Connecteur USB
20 **SD/MMC card** Connecteur pour carte SD/MMC
21 **S VIDEO** Sortie S vidéo
22 **COAXIAL** Connecteur de sortie audio numérique
23 **DC IN 9V** Connecteur d'alimentation électrique

1.6 Télécommande (voir figure 2)

1 **MENU** Ouvre le menu **MENU**
2 **▲, ▼, ◀, ▶** Touches de navigation haut/ bas/gauche/droite
OK Confirme la sélection
3 **VOL+ / -** Contrôle le volume
4 **DISPLAY** Ouvre le menu **DISPLAY**
5 **▶II** Démarre / marque une pause / reprend la lecture
6 **■** Appuyez deux fois pour arrêter la lecture.
7 **0 - 9** Pavé numérique
8 **SUBTITLE** Sélecteur de la langue des sous-titres
9 **RETURN** Retourne à la page de menu VCD
10 **A - B** Répète ou bouche dans une séquence d'un titre
11 **SETUP** Accède à des fonctions supplémentaires
12 **AUDIO** Passe au stéréo, à la piste ou au titre suivant
13 **⏭** Efface le volume du lecteur
14 **⏮** Sélectionne la langue audio
15 **ZOOM** Agrandit l'image vidéo

Attention L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures mentionnés peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

2 Introduction

2.1 Votre lecteur de DVD portable

Votre lecteur de DVD portable lit des disques vidéonumériques conformes au standard universel DVD-Video. Vous pouvez désormais grâce à lui apprécier pleinement les films de long métrage avec une qualité d'image digne du cinéma et un son stéréo ou multicanal (selon le disque et votre réglage de lecture).
Les caractéristiques uniques du DVD-Video, comme la sélection de la langue de doublage et celle des sous-titres, ainsi que les différents angles de caméra (à nouveau en fonction du disque mis en place) sont toutes présentes.
En outre, la fonction de verrouillage du disque de Philips permet aux parents de sélectionner les disques pour leurs enfants en fonction du regarder. Vous verrez comme la fonction de réglage à l'écran, l'affichage des textes et la télécommande facilitent l'utilisation du lecteur de DVD.

2.2 Déballage de l'appareil

Vérifiez et identifiez tout d'abord le contenu de l'emballage de votre lecteur de DVD. Vérifiez qu'aucune trace de dommage ne se trouve sur le lecteur de DVD portable.
- Télécommande (AY5507)
- Adaptateur alimentation (12V)
- Adaptateur CA/CC (AY4112/AY4134)
- Guide d'utilisateur
- Kit de nettoyage pour un repose-tête de voiture (AY4246)

2.3 Disposition

- Disposez le lecteur sur une surface plate et rigide.
- Veillez à ne pas le placer à proximité de sources de chaleur, ni au soleil direct.
Si le lecteur de DVD-Vidéo ne peut lire certains types de CD/DVD, nettoyez la lentille avec un disque de nettoyage spécial avant de penser à l'apporter à réparer. D'autres méthodes de nettoyage peuvent détériorer la lentille.
- Gardez toujours le couvercle du disque fermé pour éviter que la poussière ne se dépose sur la lentille.
- De la buée peut se former sur la lentille lorsque l'appareil passe rapidement d'un environnement froid à un environnement chaud. Dans ce cas, il est impossible de lire un CD/DVD et il faut attendre que l'humidité s'évapore.

2.4 Formats de disque acceptés

Ouvre les disques DVD-Vidéo, vous assurant également visionner tous les CD-Vidéo et CD audio (y compris les CD-R, CD-RW, DVD±R et les DVD±RW).

2.4.1 DVD-Vidéo

En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série, Karaoke, etc.), ces disques peuvent comporter un ou plusieurs titres et chaque titre peut être subdivisé en un ou plusieurs chapitres. Pour une lecture optimale de ce lecteur, le lecteur vous permet de passer d'un titre et d'un chapitre à l'autre.

2.4.2 CD-Vidéo

Ce lecteur peut lire des disques vidéo de 8 cm et de 12 cm (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), sur lesquels vous pouvez visionner un ou plusieurs index, comme indiqué sur le boîtier du disque. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'une plage et d'un index à l'autre.

2.4.3 CD Audio / MP3/ WMA-CD

Les CD Audio / CD MP3/WMA comportent uniquement des plages musicales. Ils peuvent être lus sur un système stéréo classique à l'aide des touches de la télécommande et/ou de l'unité principale ou via le vidéoscan à l'aide de l'affichage à l'écran.

2.4.4 CD contenant des fichiers JPEG

Ce lecteur permet également de visualiser des photos JPEG.

2.4.5 Disque DivX® vidéo

DivX est une nouvelle technologie de compression de fichier vidéo déjà bien connue, créée par DivX, Inc. Les fichiers DivX contiennent des images vidéo fortement compressées et cependant de très haute qualité, avec pour résultat des tailles relativement faibles. Ils peuvent également inclure des fonctions média avancées, par exemple des menus, des sous-titres et des pistes audio alternées. Vous avez accès à de nombreux fichiers DivX en ligne et vous pouvez créer vos propres fichiers DivX sur un contenu personnel et les outils faciles à utiliser de DivX.com.

2.4.6 A propos de la carte mémoire SD

Une carte mémoire SD est un support de données mince et compact, dont la facilité d'utilisation permet de bénéficier différents types d'appareils numériques. Si vous souhaitez enregistrer la commande de la carte, les données ne sont lues ou enregistrées (dans sa zone de protection) que si les appareils externes appropriés sont détectés. Heureusement, la technologie, un appareil compatible avec les cartes mémoires SD peut lire les fichiers audio, vidéo et autres, sans nécessiter la présence d'un logiciel d'enregistrement tel que ceux des lecteurs de CD et de DVD.

2.5 Zero Bright Dot™

Appréciez des images de la meilleure qualité possible, sans aucun point brillant gênant sur l'écran LCD. Les écrans LCD présentent généralement des imperfections apposées 'points brillants' par les constructeurs. Jusqu'à peu, un nombre limité de tels points était considéré comme un effet non susceptible inévitable de la production en masse d'écrans LCD. Avec les procédures de contrôle strict de la qualité mises en place par Philips pour la fabrication de nos lecteurs de DVD portables haut de gamme, nous avons pu nous assurer que nos écrans LCD vous sont livrés avec une tolérance nulle quant à ces points brillants. Tous nos lecteurs de DVD portables bénéficiant de la politique Zero Bright DotTM de Philips pour vous garantir la meilleure qualité possible en matière d'écran.
Le service de garantie peut changer d'une région à l'autre. Consultez votre représentant Philips local pour plus d'informations.

2.6 Compatibilité de la connexion USB pour ce lecteur de DVD portable:

Ce lecteur de DVD portable reconnaît la plupart des périphériques de stockage USB conformes aux standards USB MSD.
- Ce peut être, par exemple, une mémoire flash, une carte mémoire, une clé USB, etc.
- Si votre ordinateur vous indique qu'il a détecté un nouveau périphérique après que vous lui avez connecté votre périphérique de stockage, vous pouvez en principe supposer que ce dernier est compatible MSD et doit donc fonctionner avec ce lecteur de DVD portable.
Si votre périphérique de stockage fonctionne avec votre lecteur normale ou une batterie rechargeable, vérifiez qu'elle n'est pas trop faible et changez-la ou chargez-la le cas échant ; reconnectez ensuite le périphérique au lecteur de DVD portable.

2.6.1 Musique:

- Cet appareil lit uniquement les titres musicaux non protégés, avec l'extension de fichier suivante :
  .mp3
  .wma (varie selon le modèle)
- Cela exclut donc toute musique achetée dans un magasin en ligne, ce type de magasin ne vendant que de la musique protégée DRM (Digital Rights Management ou Protection des droits numérique).

2.6.2 Photos:

- Cet appareil affiche uniquement les photos dont le fichier se termine par l'extension suivante:
  .jpg

2.6.3 Vidéo (varie selon le modèle):

- Cet appareil lit les vidéos DivX. L'extension de fichier suivante est:
  .divx, .dx

Vous ne pouvez pas connecter ce lecteur de DVD directement sur le port USB d'un ordinateur, même pour y télécharger des fichiers mp3 et/ou wma.

3 Généralités

Alimentation

L'appareil fonctionne avec un adaptateur secteur, un adaptateur allume-cigares ou un bloitier de piles rechargeables (le tout étant fourni).
- Contrôlez si la tension secteur indiquée sur la plaquette signalétique à la base de l'équipement correspond à la tension secteur locale. Toute autre source d'alimentation pourrait endommager l'adaptateur secteur et l'appareil.
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur si vous mains sont mouillées: vous risque une électrocution.
- Si vous connectez l'appareil à l'adaptateur allume-cigares, vérifiez que la tension d'entrée de l'adaptateur est identique à celle de la voiture.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise ou le bloitier de piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant de longues périodes.
- Tenez la prise pour débrancher l'adaptateur secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

Utilisez votre appareil uniquement avec l'adaptateur CA/CC (AY4112/AY4134) fourni.

Sécurité et Maintenance

- Ne démontez pas l'appareil car les rayons laser pourraient entraîner des lésions oculaires. Toute opération d'entretien doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Débranchez l'adaptateur secteur si un liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil.
- Ne donnez pas de chocs au le lecteur. Les chocs violents et les vibrations importantes peuvent provoquer des dysfonctionnements.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré.
- Écouter à un volume élevé peut endommager votre audition. La puissance du son que peut produire cet équipement peut entraîner une perte d'audition chez une personne normale, même si celle-ci y est exposée pendant moins d'une minute. La puissance élevée est disponible pour les personnes ayant déjà subi une certaine perte de leur audition.
- Le son peut tromper. Avec le temps, votre "niveau confortable" d'écoute s'adapte à des volumes de son plus élevés. Cependant, après une écoute prolongée, ce qui semble être un volume "normal" peut avoir à fait être un volume élevé pouvant causer des dommages à votre audition. Afin de vous protéger de ceci, réglez le volume à un niveau sûr avant que votre audition ne s'adapte, et n'augmentez pas ce réglage.
Pour déterminer un niveau de volume sûr:
- Réglez le volume à une faible valeur.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que vous puissiez entendre le son confortablement et clairement, sans distorsion.
Écoutez durant périodes raisonnables :
- Une exposition prolongée au son, même à un niveau normalement "sûr", peut aussi entraîner une perte d'audition.
- Assurez-vous d'utiliser votre équipement de façon raisonnable et faites des pauses appropriées.
Observez les recommandations suivantes lorsque vous utilisez votre casque.
- Écoutez à des niveaux de volume raisonnables et pendant des périodes raisonnables.
- Ne changez pas le réglage de votre volume alors que votre audition s'adapte.
- Ne réglez pas le volume à un niveau tel que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.
- Dans des situations pouvant présenter un danger, soyez prudent ou cessez temporairement d'utiliser l'équipement.
- N'utilisez pas le casque lorsque vous conduisez un véhicule à moteur, faites du vélo, de la planche à roulettes, etc.
- Important (pour les modèles livrés avec des écouteurs) : Philips garantit que ses lecteurs audio sont conformes aux seuils de tolérance audio maximale définis par les normes en vigueur de réglages désignés uniquement lorsqu'ils sont utilisés avec les écouteurs d'origine fournis avec ces produits. Pour remplacer vos écouteurs, demandez à votre revendeur de commander un modèle identique à celui qui vous a été fourni initialement par Philips.
- Sécurité routière: pour éviter tout risque d'accident, n'utilisez jamais l'appareil au volant ou à vélo.
- Ne pas exposer l'appareil à une chaleur excessive causée par un équipement de chauffage ou au rayonnement direct du soleil.
- Cet appareil n'étant pas étanche, évitez de plonger

5 **-VOL -** Controle de volume
6 **OPTION** Acessa funções adicionais
7 **MENU** Exibe a página do MENU
8 **▲, ▼, ◄, ►** tecla de navegação para cima / para baixo / para esquerda / para direita
OK Confirma a seleção

1.2 Vista frontal do aparelho (consulte a figura 1)
8 **POWER/IR/CHG** Força / Sensor / Indicador de carga

1.3 Vista lateral do aparelho (consulte a figura 1)
9 **PHONE 1&2** Plugue dos fones de ouvido
10 **AV OUT** Saída de áudio/vídeo
11 **AV IN** Entrada de áudio/vídeo
12 **USB** Conector USB
13 **COAXIAL** Saída de áudio digital
14 **DC IN 5V** Soquete de fornecimento de energia

1.4 Vista traseira do aparelho (consulte a figura 1)
15 **Reset** Reinicia o aparelho quando ele é desligado
16 **Perfuração de montagem em veículo**

1.5 Controle Remoto (consulte a figura 2)
1 **MENU** Exibe a página **MENU**
2 **▲, ▼, ◄, ►** Tecla de navegação para cima / para baixo / para esquerda / para direita
OK Confirma a seleção
3 **VOL+ / -** Controle de volume
4 **DISPLAY** Ajusta o valor de exibição do sistema
5 **◄◄** Pula para o capítulo, faixa ou título anterior
6 **►II** Inicia / pausa / continua a reprodução
7 **■** Pressione duas vezes para parar a reprodução.
8 **0 - 9** Teclado numérico
9 **SUBTITLE** Seleção de idioma da legenda
10 **RETURN** Retorna para a página do menu VCD
11 **BA - B** Repete ou faz loop de uma sequência em um título
12 **SETUP** Entra no menu **SETUP**
13 **OPTION** Acessa funções adicionais
14 **►►** Pula para o próximo capítulo, faixa ou título
14 **◄** Silencia o volume do aparelho
15 **AUDIO** Seleciona o idioma de áudio
16 **ZOOM** Aumenta o vídeo

CUIDADO! A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos descritos neste manual, podem provocar uma exposição a radiações perigosas ou outras operações inseguras.

2 Introdução

2.1 Seu DVD Player portátil

Seu DVD Player portátil reproduz discos de vídeos digitais seguindo o padrão universal de vídeo em CD/DVD. Com isso, você poderá assistir filmes de longa metragem com qualidade de imagem cinematográfica e som estéreo ou multicanais (dependendo do conteúdo do disco e configuração de reprodução).
Todos os recursos exclusivos da função DVD-Vídeo, como seleção de falas, de idiomas para legendas e de ângulos de câmera (novamente, dependendo do disco) estão incluídos.
E mais, o bloqueio familiar permite que você decida que discos seus filhos poderão ver. Você também pode ajustar rapidamente simples de usar com a combinação entre o recurso On-Screen Display (Exibição na tela), o visor e o controle remoto.

2.2 Como desembalar

Primeiramente, verifique seu conteúdo, conforme listado abaixo:
- DVD Player portátil
- Manual do utilizador
- Adaptador de automóvel 12V (AY4115)
- Adaptador de CA (AY4112/AY4134)
- Adaptador de automóvel 12V (AY4115)
- Kit de montagem do suporte de veículo (AY4246)

2.3 Posicionamento

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e firme.
- Mantenha-o distante de equipamentos domésticos que emitam calor e de luz solar direta.
- Se o aparelho não ler corretamente CDs/DVDs, experimente usar um limpador de CD/DVD disponível no comércio para limpar a lente antes de levá-lo para um conserto. Outros métodos de limpeza poderão destruir a lente.
- Mantenha sempre a porta do compartimento de discos fechada, para evitar acúmulo de poeira na lente.
- A lente poderá ficar embaçada quando o aparelho for levado de um local frio para outro quente. Nesse caso, não será possível reproduzir CDs / DVDs. Deixe o aparelho no ambiente quente até a umidade evaporar.

2.4 Formatos de discos reproduzíveis

Além do disco DVD-Vídeo, você também poderá reproduzir outros os CDs de vídeo - Audiovisuais Audio (inclusive CDR, CDRW, DVDzR e DVDzRW).

2.4.1 DVD-Vídeo
Dependendo do material gravado no disco (filme, clipes, seriado, etc.), esses discos poderão ter um ou mais Títulos, e cada um deles com um ou mais Capítulos. Para facilitar o acesso, o aparelho permite a movimentação entre títulos e capítulos.

2.4.2 CD de vídeo
Dependendo do material gravado no disco (filme, clipes, seriado, etc.), poderá haver um ou mais faixas contendo um ou mais índices, conforme indicado na caixa do disco. Para facilitar o acesso, o aparelho permite a movimentação entre faixas e índices.

2.4.3 CD de áudio(MP3 / WMA)
Os CDs de áudio/MP3/WMA contêm apenas faixas com músicas. Você pode reproduzi-los do modo convencional, usando um sistema estéreo com as teclas do controle remoto e/ou unidade principal, ou a TV, usando a função OSD (Exibição na tela).

2.4.4 CD com arquivos JPEG
Também é possível exibir fotos estáticas JPEG neste aparelho.

2.4.5 Acerca do formato DivX
DivX é uma tecnologia popular de multimídia criada pela DivX, Inc. Os ficheiros multimídia DivX contêm vídeo altamente comprimido com elevada qualidade visual, mantendo um tamanho relativamente pequeno de ficheiro. Os ficheiros DivX podem também incluir funções multimídia avançadas como, por exemplo, menus, legendas e faixas de áudio alternativas. Muitos ficheiros multimídia DivX estão disponíveis online para transferência, podendo também criar os seus utilizando o seu conteúdo pessoal e ferramentas de fácil utilização a partir de DivX.com.

2.5 Zero Bright Dot™

Desfrute de imagens da mais alta qualidade, ilentas dos macaíbrevo pontos brancos dos ecrãs LCD. Os ecrãs LCD normalmente apresentam imperfeições, denominadas como "pontos brilhantes" pela indústria fabricante de LCDs. Outrora, a presença de um número limitado de pontos brilhantes foi considerada um efeito secundário inevitável da produção em massa de LCDs. Com os rigorosos procedimentos de controlo de qualidade da Philips, seguidos no fabrico dos nossos leitores de DVD portáteis, os nossos ecrãs LCD são fabricados com tolerância zero para pontos brilhantes. Escolha leitores de DVD portáteis que sejam fornecidos com a garantia **Zero Bright Dot™** da Philips para assegurar uma excelente qualidade de ecrã.
O serviço de garantia diverge entre países. Solicite mais informações junto do representante local da Philips.

1 Elementos de controle e componentes funcionais

1.1 Controles da unidade principal (consulte a figura 1)

1 **OPEN** Abre a porta do disco para inserir ou remover um disco.
2 **POWER** Liga / desliga o sistema
3 **■** Pressione uma vez para parar a reprodução e armazenar a posição de parada. Pressione duas vezes para parar completamente a reprodução.
►II Inicia / pausa / reprodução
4 **◄◄ / ►►** Procura para trás (◄◄) ou procura para frente (►►)

4 Carregando as unidades

4.1 Carregando o aparelho de DVD

Conecte o adaptador AC/DC
- O LED **VERMELHO** indica que o carregamento está em progresso. Quando o aparelho não estiver sendo usado, ele levará 4 horas aproximadamente para carregar por completo. Entretanto, quando estiver em uso, ele levará mais de 8 horas para carregar por completo.
- O LED **VERDE** será iluminado quando o aparelho estiver carregado por completo. Quando o ícone de bateria fraca aparecer na tela, por favor, carregue o aparelho.

4.2 Como ligar o controle remoto

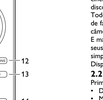
1 Abra o compartimento de baterias. Remova a aba de plástico protetora (somente primeiro utilização).
2 Insira 1 bateria do tipo de 3V do tipo CR2025 e feche o compartimento.

CUIDADO!
- O uso incorreto das baterias pode causar vazamento do líquido corrosivo e corrosão do compartimento, ou o estouro da bateria.
- Perigo de explosão se a pilha for incorretamente substituída. Substitua sempre por outra do mesmo tipo ou equivalente.
- A utilização incorreta das pilhas pode provocar a fuga de electrólito e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas.
- Tire as pilhas se não for utilizar o aparelho por muito tempo.
- Material Perclorate - Cuidado especial deve ser tomado. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Inicialização

5.1 Setup

1 Pressione **SETUP**. Uma lista de funções é exibida.



3 Informações gerais

Fontes de alimentação

Esta unidade funciona com um adaptador de CA fornecido, adaptador de automóvel ou conjunto de baterias recarregáveis.
- Verifique se a voltagem de entrada do adaptador de CA é igual à voltagem do local. Caso contrário, o adaptador de CA e a unidade poderão ser danificados.
- Não toque no adaptador de CA com as mãos úmidas para evitar choques.
- Ao conectar o adaptador do automóvel (isqueiro), verifique se a voltagem de entrada do adaptador são idênticas.
- Desconecte o adaptador de CA da tomada ou remova o conjunto de baterias quando não for utilizar a unidade por longos períodos.
- Segure o plugue para desconectar o adaptador de CA. Não puxe o cabo de alimentação.

Sempre que o adaptador AC/DC (AY4112/AY4134) fornecido

Segurança e manutenção

- Não desmonte a unidade; os raios laser são perigosos para os olhos.
- Proteger consertos deverá ser feito por técnicos qualificados.
- Em caso de derramamento de líquidos ou queda de objetos no interior da unidade, desconecte o adaptador de CA e contate-se a alimentação.
- Trata cuidata para não derrubar a unidade ou submetê-la a impactos fortes que possam causar mau funcionamento.

Segurança da audição
Utilize um volume moderado.
- A utilização de auriculares com um volume de som elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons com níveis de decibéis que podem resultar, numa pessoa normal, na perda de audição, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. Os níveis de decibéis mais elevados são providenciados para pessoas que já possam ter perdido parte da sua capacidade auditiva.
- O som pode ser enganador. Com o decorrer do tempo o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes sonoros mais elevados. Assim, o som longo período de audição, que lhe pode soa "normal" pode, de facto, ser ruidoso e nocivo para a sua audição. Para que seja não acontença, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e não altere mais o nível sonoro.

Para estabelecer um nível de volume seguro:
- Regule o controlo de volume para um valor baixo.
- Aumente lentamente o som até o conseguir ouvir de modo nítido e confortável, sem distorção.

Utilize os auriculares durante períodos de tempo moderados:
- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também poderá causar perda de audição gradual.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento moderadamente e faça as recomendações "auditivas".

Cumpra as directrizes que se seguem durante a utilização dos auriculares:
- Regule o som para um volume sensato e utilize o equipamento durante períodos de tempo moderados.
- Tenha o cuidado de não regular o volume para a medida que a sua audição se adapta.
- Não aumente o volume para um nível tão elevado que impeça que ouça o que o rodeia.
- Deverá ser cuidadoso ou interromper temporariamente a utilização do equipamento em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auriculares durante a condução de veículos motorizados e bicicletas, ao andar de skate, etc. pois tal poderá criar uma situação de perigo para o trânsito e é ilegal em muitos países.
- Importante (para modelos com fones de ouvido incluídos): A Philips garante a conformidade com a potência sonora máxima dos seus leitores de áudio, tal como é determinado pelas devidas autoridades regulamentares, com o modelo de fones original fornecido. Se for necessário procender à sua substituição, recomendamos que entre em contato com o seu revendedor para encomendar um modelo idêntico ao original fornecido pela Philips. Segurança no trânsito: não utilize o aparelho enquanto estiver dirigindo um veículo ou andando de bicicleta, pois você poderá causar um acidente.
- Não exponha a calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou por exposição directa ao sol.
- Este produto não é à prova d'água: Não deixe cair o produto ou permita que caiam objectos no produto. O aparelho pode sofrer sérios danos caso seu interior entre em contato com a água. Não utilize nenhum agente de limpeza que contenha álcool, amoníaco, benzina, ou abrasivos uma vez que estes podem danificar a unidade.
- Os aparelhos não devem ser expostos a gotas ou salpicos. Não coloque nenhumas fontes de perigo sob os aparelhos (ex. objectos cheios de líquidos, velas acesas)
- Não toque na lente!

Quando o aparelho estiver em uso por longo tempo, a superfície ficará aquecida. Isso é normal.

Manipulação dos discos

- Não cole papéis ou fitas adesivas no disco.
- Mantenha-o distante da luz solar direta ou de fontes de calor.
- Guarde o disco em uma caixa adequada após a reprodução.
- Para limpar, enfregue do centro para a borda com um pano macio e seco.

Cuidados com o LCD

O LCD é fabricado usando tecnologia de alta precisão. Você pode, entretanto, encontrar pequenos pontos pretos no LCD. Esta é um resultado normal do processo de fabricação e não indica o mau funcionamento.

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material da embalagem que não fosse absolutamente necessário. A embalagem pode ser facilmente separada em materiais: papelão, polistireno, PET e plástico. O aparelho consiste em materiais que podem ser recicladas desde que sejam desmontados por uma empresa especializada. Queira,por favor,respeitar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais da embalagem,fitas gastas e equipamento obsoleto.

Informação sobre os direitos de autor

"DivX, DivX Certified" e os logotipos associados são marcas registadas da DivX, Inc. e são utilizadas sob licença.
Todos os nomes comerciais referidos são marca de assistência, marca comercial ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos fabricantes.
A duplicação e distribuição não autorizada de gravações através da Internet / CDs / VCDs / DVDs viola a lei sobre os direitos de autor e os acordos internacionais.
Windows Media e o logotipo Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

2.6 Compatibilidade da ligação USB a este leitor de DVD portátil:

Este leitor de DVD portátil suporta a maior parte dos dispositivos de armazenamento de massa (MSD) USB que sejam compatíveis com USB MSD.
- Os dispositivos de armazenamento de massa mais comuns são: as unidades flash, os cartões de memória, jump drives, etc.
- Se visualizar uma indicação "unidade de disco" no seu computador, depois de ter ligado o dispositivo de armazenamento de massa ao mesmo, é provável que seja compatível com MSD e irá funcionar com este leitor de DVD portátil.

Se o seu dispositivo de armazenamento de massa solicitar uma ativação de alimentação. Certifique-se de que o mesmo tem uma pilha nova ou carregue-o antes de o ligar novamente ao leitor de DVD portátil.

2.6.1 Música
- Este dispositivo suporta apenas música não protegida com a seguinte extensão de ficheiro:
.mp3
.wma (varia consoante o modelo).
- As músicas compradas em lojas de música on-line não são suportadas porque estão protegidas pela gestão de direitos digitais (DRM).

2.6.2 Fotos
- Este dispositivo apenas suporta ficheiros de imagens com a seguinte extensão:
.JPE
2.6.3 Vídeo (varia consoante o modelo):
- Este dispositivo suporta ficheiros de vídeo DivX. A extensão de ficheiro seguinte é:
.divx, .dx

Não é possível efectuar uma ligação directa entre a porta USB do computador ao leitor de DVD portátil mesmo que tenha ficheiros mp3 ou wma no seu computador.

5 Inicialização

5.1 Setup

1 Pressione **SETUP**. Uma lista de funções é exibida.

3 Informações gerais

Fontes de alimentação

Esta unidade funciona com um adaptador de CA fornecido, adaptador de automóvel ou conjunto de baterias recarregáveis.
- Verifique a voltagem de entrada do adaptador de CA igual à voltagem do local. Caso contrário, o adaptador de CA e a unidade poderão ser danificados.
- Não toque no adaptador de CA com as mãos úmidas para evitar choques.
- Ao conectar o adaptador do automóvel (isqueiro), verifique se a voltagem de entrada do adaptador são idênticas.
- Desconecte o adaptador de CA da tomada ou remova o conjunto de baterias quando não for utilizar a unidade por longos períodos.
- Segure o plugue para desconectar o adaptador de CA. Não puxe o cabo de alimentação.

Sempre que o adaptador AC/DC (AY4112/AY4134) fornecido

Segurança e manutenção

- Não desmonte a unidade; os raios laser são perigosos para os olhos.
- Proteger consertos deverá ser feito por técnicos qualificados.
- Em caso de derramamento de líquidos ou queda de objetos no interior da unidade, desconecte o adaptador de CA e contate-se a alimentação.
- Tenha cuidado para não derrubar a unidade ou submetê-la a impactos fortes que possam causar mau funcionamento.

Segurança da audição
Utilize um volume moderado.
- A utilização de auriculares com um volume de som elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons com níveis de decibéis que podem resultar, numa pessoa normal, na perda de audição, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. Os níveis de decibéis mais elevados são providenciados para pessoas que já possam ter perdido parte da sua capacidade auditiva.
- O som pode ser enganador. Com o decorrer do tempo o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes sonoros mais elevados. Assim, o som longo período de audição, que lhe pode soa "normal" pode, de facto, ser ruidoso e nocivo para a sua audição. Para que seja não acontença, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e não altere mais o nível sonoro.

Para estabelecer um nível de volume seguro:
- Regule o controlo de volume para um valor baixo.
- Aumente lentamente o som até o conseguir ouvir de modo nítido e confortável, sem distorção.

Utilize os auriculares durante períodos de tempo moderados:
- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também poderá causar perda de audição gradual.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento moderadamente e faça as recomendações "auditivas".

Cumpra as directrizes que se seguem durante a utilização dos auriculares:
- Regule o som para um volume sensato e utilize o equipamento durante períodos de tempo moderados.
- Tenha o cuidado de não regular o volume para a medida que a sua audição se adapta.
- Não aumente o volume para um nível tão elevado que impeça que ouça o que o rodeia.
- Deverá ser cuidadoso ou interromper temporariamente a utilização do equipamento em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auriculares durante a condução de veículos motorizados e bicicletas, ao andar de skate, etc. pois tal poderá criar uma situação de perigo para o trânsito e é ilegal em muitos países.
- Importante (para modelos com fones de ouvido incluídos): A Philips garante a conformidade com a potência sonora máxima dos seus leitores de áudio, tal como é determinado pelas devidas autoridades regulamentares, com o modelo de fones original fornecido. Se for necessário procender à sua substituição, recomendamos que entre em contato com o seu revendedor para encomendar um modelo idêntico ao original fornecido pela Philips. Segurança no trânsito: não utilize o aparelho enquanto estiver dirigindo um veículo ou andando de bicicleta, pois você poderá causar um acidente.
- Não exponha a calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou por exposição directa ao sol.
- Este produto não é à prova d'água: Não deixe cair o produto ou permita que caiam objectos no produto. O aparelho pode sofrer sérios danos caso seu interior entre em contato com a água. Não utilize nenhum agente de limpeza que contenha álcool, amoníaco, benzina, ou abrasivos uma vez que estes podem danificar a unidade.
- Os aparelhos não devem ser expostos a gotas ou salpicos. Não coloque nenhumas fontes de perigo sob os aparelhos (ex. objectos cheios de líquidos, velas acesas)
- Não toque na lente!

Quando o aparelho estiver em uso por longo tempo, a superfície ficará aquecida. Isso é normal.

Manipulação dos discos

- Não cole papéis ou fitas adesivas no disco.
- Mantenha-o distante da luz solar direta ou de fontes de calor.
- Guarde o disco em uma caixa adequada após a reprodução.
- Para limpar, enfregue do centro para a borda com um pano macio e seco.

Cuidados com o LCD

O LCD é fabricado usando tecnologia de alta precisão. Você pode, entretanto, encontrar pequenos pontos pretos no LCD. Esta é um resultado normal do processo de fabricação e não indica o mau funcionamento.

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material da embalagem que não fosse absolutamente necessário. A embalagem pode ser facilmente separada em materiais: papelão, polistireno, PET e plástico. O aparelho consiste em materiais que podem ser recicladas desde que sejam desmontados por uma empresa especializada. Queira,por favor,respeitar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais da embalagem,fitas gastas e equipamento obsoleto.

Informação sobre os direitos de autor

"DivX, DivX Certified" e os logotipos associados são marcas registadas da DivX, Inc. e são utilizadas sob licença.
Todos os nomes comerciais referidos são marca de assistência, marca comercial ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos fabricantes.
A duplicação e distribuição não autorizada de gravações através da Internet / CDs / VCDs / DVDs viola a lei sobre os direitos de autor e os acordos internacionais.
Windows Media e o logotipo Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

2.6 Compatibilidade da ligação USB a este leitor de DVD portátil:

Este leitor de DVD portátil suporta a maior parte dos dispositivos de armazenamento de massa (MSD) USB que sejam compatíveis com USB MSD.
- Os dispositivos de armazenamento de massa mais comuns são: as unidades flash, os cartões de memória, jump drives, etc.
- Se visualizar uma indicação "unidade de disco" no seu computador, depois de ter ligado o dispositivo de armazenamento de massa ao mesmo, é provável que seja compatível com MSD e irá funcionar com este leitor de DVD portátil.

Se o seu dispositivo de armazenamento de massa solicitar uma ativação de alimentação. Certifique-se de que o mesmo tem uma pilha nova ou carregue-o antes de o ligar novamente ao leitor de DVD portátil.

2.6.1 Música
- Este dispositivo suporta apenas música não protegida com a seguinte extensão de ficheiro:
.mp3
.wma (varia consoante o modelo).
- As músicas compradas em lojas de música on-line não são suportadas porque estão protegidas pela gestão de direitos digitais (DRM).

2.6.2 Fotos
- Este dispositivo apenas suporta ficheiros de imagens com a seguinte extensão:
.JPE
2.6.3 Vídeo (varia consoante o modelo):
- Este dispositivo suporta ficheiros de vídeo DivX. A extensão de ficheiro seguinte é:
.divx, .dx

Os dispositivos de entrada de vídeo, como amplificadores de vídeo, gravador de vídeo digital e câmeras digitais devem ter conexão de saída RCA no dispositivo. Se o seu dispositivo não possuir saída RCA, por favor consulte o seu vendedor.

2.6.4 USB

Você pode conectar no drive flash USB para visualizar as imagens e vídeos armazenados.

1 Após conectar no drive flash USB, o aparelho de DVD irá procurar o conteúdo do seu drive USB automaticamente.
2 Consulte a seção **5.8 Reprodutindo no USB** para detalhes de reprodução.
3 Desconecte o drive USB após usar. Isso irá também desativar a função de procura USB.

2.6.5 Coaxial

Conecte uma saída de sinal de áudio digital para você conectar o seu home theater ou receptor para desfrutar de sinal de áudio digital.

7 Resolução de problemas

Se o DVD-Vídeo Player apresentar algum defeito, consulte primeiro esta lista de verificação.Talvez algum detalhe tenha passado desapercebido.

AVISO Em nenhuma hipótese tente consertar o aparelho você mesmo; isso anulará a garantia. Se surgir uma falha, verifique primeiro os pontos a seguir antes de levar o aparelho para manutenção. Se não conseguir resolver o problema seguindo estas sugestões, consulte o seu fornecedor ou centro de assistência técnica.

Sintomas	Solução
Sem energia	Verifique se ambas as tomadas do cabo principal estão conectadas corretamente.
	Verifique se há energia na tomada CA conectando só outro aparelho.
	Verifique se o conjunto de baterias está inserido corretamente.
	Verifique se o adaptador de automóvel está conectado corretamente.
	Verifique se o adaptador de automóvel está inserido corretamente.
	Verifique se o adaptador de automóvel está conectado ao outro aparelho.
	Verifique se o conjunto de baterias está inserido corretamente.
Imagem distorcida	• Verifique se há marcas de dedo no disco. Limpe o seu disco, começando pelo enfregando do centro para a borda.
	• As vezes, pode ocorrer uma leve distorção mesmo. Isso não é uma falha.
Imagem completamente distorcida/não há cor no display do televisor	A configuração NTSC/PAL pode estar com o status errado. Faça a correspondência do status do televisor NTSC / PAL.
Não há som	Verifique as conexões de áudio. Se estiver usando um amplificador HiFi, experimente outra fonte sonora.
	• Verifique se a etiqueta do disco está voltada para cima.
	• Limpe o disco.
	• Verifique se o disco tem algum defeito experimentando outro disco.
O aparelho não responde ao controle remoto	Aponte o controle remoto diretamente para o sensor remoto na parte frontal do aparelho. Este qualquer obstáculo que possa interferir no trajeto do sinal.
	Limpe o sensor do controle remoto.
Imagem distorcida ou em preto e branco com disco DVD ou CD de vídeo	Use somente discos formatados de acordo com o televisor usado (PAL/NTSC).
Não há áudio na saída digital	• Verifique as conexões digitais.
	• Tenha certeza que você selecionou o formato de decodificação de áudio digital correto para seu amplificador.
O aparelho não responde a todos os comandos	• As operações não são aceitas pelo disco
	• Consulte as instruções do disco.
Não é possível detectar plug-in USB	• Desconecte a conexão USB e conecte novamente. A detecção pode demorar dependendo da capacidade do seu dispositivo USB.
	• O aparelho de DVD suporta apenas formato de Armazenamento em Massa (MSC) de drive flash USB.
	• O aparelho de DVD não suporta armazenamento em Disco Rígido ou formato de Protocolo de Transferência de Mídia (MTP).
Não é possível alternar para AV-in ou sem sinal	• Desconecte a conexão AV-in e conecte novamente.
	• Verifique a conexão do dispositivo de saída AV, como câmera digital, gravador de vídeo, etc.
	Use o cabo AV fornecido para a conexão.
Alternando entre DVD/USB/AV-in	• O modo DVD é a fonte padrão durante a inicialização do aparelho de DVD.
	• A conexão USB irá ativar o modo USB. Desative desconectando a conexão.
	• A conexão AV-in irá ativar o modo AV-in. E Desative desconectando a conexão.
	Não conecte USB e AV-in ao mesmo tempo. Faça uma conexão de cada vez.
	• Desconecte antes de fazer outra conexão.
O aparelho parece aquecido	Quando o aparelho estiver em uso por longo tempo, a superfície ficará aquecida. Isso é normal.
O ecrã escurece quando se desliga a corrente CA	A unidade está a poupar energia para garantir um maior tempo de reprodução quando alimentada por baterias. E uma situação normal. Ajuste o brilho no menu **DISPLAY** (EXIBIÇÃO) ou desligue o modo de economia de energia no menu **SETUP**.

Este aparelho está de acordo com as normas estabelecidas pela Comunidade Europeia relativa a interferências de rádio.

8 Dados técnicos

Dimensões	27 x 19 x 3.8 cm
Peso	1.5 kg / 3.3 lb
Alimentação	DC 12V VERMELHA
Consumo de energia	≤ 20W
Faixa de temperatura de operação	0 - 50°C (32 - 122°F)
Comprimento de onda do laser	650nm
Sistema de vídeo	NTSC / PAL / AUTO

A PHILIPS reserva-se o direito de efectuar alterações de design e especificação para aperfeiçoamento do produto sem aviso prévio.
Modificações não autorizadas pelo fabricante poderão anular a autoridade dos usuários para operar este dispositivo.
Todos os direitos reservados.

Informação sobre os direitos de autor

Fazer cópias de material protegido contra direitos, incluindo programas de computador, ficheiros, transmissões e gravações, pode infringir os direitos de cópia e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais finalidades.

Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser recicláveis e reutilizados.
Quando um símbolo de um caixote de lixo com um círculo e um traço por cima constar de um produto, significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.
Informe-se quanto ao sistema local de recolha diferenciada para produtos elétricos e eletrónicos.
Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correta do seu antigo produto evita possíveis consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

Português

Índice

1 **Elementos de controle e componentes funcionais**
1.1 Parte superior do aparelho
1.2 Lado esquerdo do aparelho
1.3 Parte frontal do aparelho
1.4 Lado direito do aparelho
1.5 Lado direito do aparelho
1.6 Controle Remoto
1.7 Suporte de mesa do aparelho
2 **Introdução**
2.1 Seu DVD Player portátil
2.2 Como desembalar
2.3 Posicionamento
2.4 Formatos de discos reproduzíveis
2.4.1 DVD-Vídeo
2.4.2 CD de vídeo
2.4.3 CD de áudio/MP3 / WMA
2.4.4 CD com arquivos JPEG
2.4.5 Acerca do formato DivX
2.6 Zero Bright Dot™
3 **Informações gerais**
4 **Carregando as unidades**
4.1 Carregando o aparelho de DVD
4.2 Como ligar o controle remoto
5 **Inicialização**
5.1 Setup
6 **Reprodução do DVD**
6.1 Reprodução do DVD
6.2 Reprodução do VCD
6.3 Reprodução de CD
6.4 Reprodução de Super (S)-VCD
6.5 Reprodução CD de Música
6.6 Reprodução do CD de Música em MP3/WMA
6.7 Reprodução CD de Imagem
6.8 **Reprodução de arquivos USB**
6.9 **Funções adicionais**
6.1 Menu de EXIBIÇÃO
6.2 Conexão
6.2.1 Fone de ouvido
6.2.2 TV
6.2.3 AV input
6.2.4 Coaxial
7 **Resolução de problemas**
8 **Dados técnicos**

1 Elementos de controle e componentes funcionais

1.1 Controles da unidade principal (consulte a figura 1)

1 **OPEN** Abre a porta do disco para inserir ou remover um disco.
2 **POWER** Liga / desliga o sistema
3 **■** Pressione uma vez para parar a reprodução e armazenar a posição de parada. Pressione duas vezes para parar completamente a reprodução.
►II Inicia / pausa / reprodução
4 **◄◄ / ►►** Procura para trás (◄◄) ou procura para frente (►►)

Уважаемый потребитель!
Фирма **Philips** выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.
При покупке убедитесь провере Вас проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами товара должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.
Данное изделие предназначает собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении он будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации на изделие Dixon Technology, Inc. распространяется гарантия. Для Вашей пользы, пожалуйста, ознакомьтесь с гарантийными условиями, а также с техническими характеристиками, с тем, что Вы приобретаете, а также с условиями гарантийного обслуживания, а также с перечнем неисправностей, которые не являются гарантийным случаем, до момента покупки. Также, при покупке, проверьте комплектность изделия, а также отсутствие повреждений, которые могут быть нанесены при транспортировке. Также, при покупке, проверьте, что Вы приобретаете именно то изделие, которое Вам необходимо, с учетом его технических характеристик, с тем, что Вы приобретаете, а также с условиями гарантийного обслуживания, а также с перечнем неисправностей, которые не являются гарантийным случаем, до момента покупки